

ՆՈՐ ԱՒԵՏԱԲԵՐ

(ԹԻԻՐՔՃԷ ԳԸՍՄ)

ՁԻԼՏ 1

ՀԱԼԷՊ, 18 ՕԳՈՍՏՈՍ, 1928

ՆՕ. 19

ՊԵՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍ

ԹԵՀԼԻՔԷԼԻ ԶԻՀՆԻՅԸԹ

Հէր ատէմ աշնի վագաայը, նէսնէլէրի, ատէմլէրի վէ հայաթը աշնի սուրէթտէ կէօրմէզ վէ կէօրէմէզ: Հէր հանկը պիր շախսըն ֆիզիզի թէշքիւթը, վիւճիւտընըն խասթամիզամ հա սաղլամ օլմասը, մէշղուլիյէթի, հաշատըզը իզլիմ, կէշմիշ հայաթը, ալտըզը թալիմ հայաթը ֆաւրզը կէօրմէսինէ թէշսիրէտէն նօզթալար տըր: Պիւթիւն էօմրիւնիւ սէֆալէթ վէ թէշատտիտէ կէշիրէն Սփինօզա տաիմա ըէֆահ ը հալ վէ սաաաթէթաէ հաշա-հաւն Լայպնից կիպի տիւշիւնէմէզ վէ կէօրմէզ: Պիւթիւն կէշմիշ թալիթի թրամէսխասն իպարէթ օլան էրմէնի սէրվէթ ու զանիմէթտէ, սուլ ու սէլամէթտէ հաշայան տիկէր պիր միլլէթին էվլատը իւլէ աշնի զիննէյէթէ մալիք օլամազ:

Էրմէնի հայաթընը գըսա պիր միւտտէթ իշիւն օլտուն միւթալաա էտէն էճնէպիլէրին տիզզաթլարընա չարփան իւք նօզթա անտէ կէօրիւլէն իւմիտ, վէ պու սէպէպտէն անըն հօրուլմազ պիլմէզ դայրէթի օլմուշ տըր: Լա-քին պու նօզթատա միւսթազպէլէ տօզրու թութըլան վագիյէթտէ իքի միւֆրիթ ուճ-լարտան սագընմազ կէրէք տիր: Պիր թա-զըմ ատէմլէր հալ ը հազըր հայաթը կէօզ էօ-նիւնէ կէթիրտիքլէրինտէ անտէ կէօրիւլէն խարիճի փարլազըզը, պիր չօզ էյի նօզթա-լարը նագար ը իթիպարա ալարազ միւս-թազպէլէ տօզրու զայէթ նիքպին պիր զինի-յէթ պէսլէմէքտէ օլուրլար: Անլէր քիլիսա, մէքթէպ, ֆամիլիա վէ թիճարէթ հայաթը հագզընտա տիւշիւնիւրքէն անլէրտէ օլան գուսուրլարը, քէրահէթի, տիւշիւնիւրքլէրի հա հիշ կէօրմէզլէր հա տա օլտուղընտան փէք

էքսիք կէօրիւլէր: Պուշլար տաիմա խօշ խայալաթլէ քէնտի ֆիքրլէրինէ էյլէնտիրլը-լէր, փարլազ պիր հայաթ ըուչասը իւլէ վագթ զայ էաէրլէր: Պու կիպի զիննէյէթէ մալիք օլան ատէմլէր տաիմա փարլազ երտըզա սէյր էտիպ էօնիւնտէքի գարանլըզ չուզուրը կէօրմէյէն վէ հէման օրայա տիւշէն խայալփիլէսթ նիքպինլէր տիրլէր:

Իքինճի պիր թազըմ քիմսէլէր իսէ հիյէթ ի իճթամիյէնին ֆարզը տաիլէլէրինտէ կէօր-տիւքլէրի ֆէնա ահվալ սէպէպինտէն օլգա-տար մէյուս օլուրլար քի, միւսթազպէլի զա-յէթ գարանլըզ վէ իւմիտսիզ կէօրիւլէր: Փէք տօզրու տըր քի աաալէթ վէ մուհապպէթ-լէ չարփան պիր զալպ իշիւն, թէմիզ պիր հայաթա մալիք միւմինլէր իշիւն, իւահի նուր իւլէ միւնէվլէր ըուհլար իշիւն տիւննամըզտա կէօրիւլէն գուլ ու աաալէթ, ախլազսըզըզ վէ գուլմէթ փէք պէօյիւք պիր հէս ու քէտէր մաաալէսի տիր: Լաքին հայաթը Յիսուսըն պաասաըլլէ կէօրմէք կէրէք տիր:

Հայաթըն գուսուրլը ճիհէթլէրինի կէօր-մէյէրէք, հախօտ թամմ օլտուղը կիպի կէօր-մէյէրէք իտարէ ի մասլահաթ էթմէք մուվաֆ-ֆազիյէթսիզլիքտէ, տիւշմէքլիքտէ գարար զըլար: Լաքին տիկէր թարաֆտան ճիւմլէ իմքհանիյէթլէրի վէ էյի ճիհէթլէրի հիսապա ալմայարազ անճուզ հայաթըն գարանլըզ, քէրիհ, էնիլին թարաֆընը կէօրմէք ըուհի ին-թիհար տլմէք տիր: Յիսուս զայ օլմուշ օ-լանը խէլաա իշիւն կէլտի, հանի Յիսուս տիւշիւն ատէմին իպն ուլլահ օլմազ իմքհա-նիյէթլիլէ միւճէհէզ օլտուղընը կէօրտիւ-իշթէ պու վագթտա պու իւահի պաասարա զի-յատէսիլլէ ինթիյաճըմըզ վար: Սախթէ պիր իւմիտ իւլէ հէման ալէվլէնէն, քէտէրլի պիր վազաաա իւլէ հէման մէյուս օլան պիր

[Տէվամը սօն սահիֆէտէ տիր]

ՍՈՒՒԱՊԵՐԱԹ

ԻՆՃԻՒԻ ՀԱՐԱՔԵԹ ՎԷ ԾԻՔՐԻ ՄԷՍԷԼԵԼԵՐ

[Մապատատ վե սօն]

Քրիսթիանը զըն թէքերի էօնիւնտէ տու-
րան վե քիլիսալարը միւլթարիւ պէլէյէն
Ֆիքրի մէսէլէլէրին պաշտա մուհիմմ պիր ճիւ-
սի տահա վար տըր, քի օ տա հեր հնկնիկիքի
փի'րի վերմիքի, վի փի'րիքի եսկըլ վի գուսուրը
սուրքիքի խալիսալ հրմիքի մէյտանա կէլիյօր:
Պու մէվկիին միւտաֆիլէրի տալիսա ագիւ-
նէ օլմագ իսթէրլէր վե գանն էտէրլէր քի ա-
գիւսնէ օլմագ իչիւն էվվէլա տինէ ալագա-
տար հէր մէսէլէլի քեւմիլէն հալլ էթմէք, հէր
սիւալա ճէվապ վէրմէք վե անտէն սօնրա
քրիսթիան օլմագ լազըմ տըր: Նէթիճէ պու-
տըր քի անլէր էքսէրիյէթլէ քիլիսէտէն ու-
գագտա եաշարլար, տինտէն սօվուսըլ տըր-
լար, չիւնքի իմանը զոյապ էթմիլ տիրլէր,
չիւնքի անը մագուլ աւտ էթմէվլէր:

Վագըա պու տըր քի պուսնլարըն պէօյիւք
պիր էքսէրիյէթի հագիգաթ ը հալտէ տիւչիւ-
նէնլէր տէյիլ իլլա միւրիւքլէնէնլէր տիրլէր:
Հաքին Ֆիքրի պիր զուրուր, ագիլ վե պէօյիւք
կէօրիւնմէք տրգուսը, վե ախլապի վե բուհա-
նի մէսուլիյէթլէրտէն գաշմագ մէյլի անլէրի
ագիլ վե ալիմ գանն էթտիքլէրի էօյլէ աւտմ-
լէրին թէսօրի ալթընա գօմուլ տըր քի ան-
լէր թարաֆընտան նէրէյէ գըլաղուզլանտըլ-
լարընը քէնտիլէր տէ պիլմէվլէր: Պուսնլար
Ֆիքրի եարտըմտան գիյատէ գալպի շիֆայա
միւհթաճ տըրլար:

Հագիգի միւլթէֆէքթիլէրտէն պիր գը-
մընըն կիւճիլի եինէ թալիմաթճըլըգ եա տա
թալիմաթճըլար սէպէպիւնտէն տիր: Տին ան-
լէրէ էօյլէ պիր սուրէթտէ թաղտիմ օլուսմըլ,
էօյլէ թալիմլէր վե գանըլար իմանա էսաս վե
խէլասա շարթ տէյու կէօսթէրիմիլ տիր քի
անլէր պու թալիմաթը իլմին քէշֆիյաթը վե
ագլը սէլիճ իլէ պարըշտըրամատըլարընտան
պիւթիւն տինի պաթըլ վե զայր ի մագուլ աւտ
իլէրէտտ էթմիլ տիրլէր: Պիթթապ պուսնլարա
եարտըմ էթմէքլիյին հօլու տինտէ էսասիյի
էսասի օլմայանտան թէֆրիկ էթմէք, վե
Քրիսթիանըգտա էֆքեար ֆարգընա նէ գա-
տար կէնիլ եէր պուլուսնլարընը կէօսթէրմէք
տիր:

Տիկէր պիր թագըմըն կիւճիլիյինն էսա-

ու՝ հվիկա հեր միսիլիյի հալլ հրմիք, հեր սիւալա
մուգի հեյապ պուլուսն վե սիսկն սօնրա ֆիքրի-
յան օրնագ՝ զայր ի մմէլի, վե տիքէն վե խա-
շապ իլէ տօլու եօլտան կիլմէլի էսրար էթմէ-
լէրի տիր: Պէլի, պու հօլ զայր ի մմէլի
տիր. պիկ պաշտա հիլ պիր տաիրէտէ պէօյլէ
եափմագա շալըշմայըգ: Ենվմի հայաթտա,
ատէմլէր թաամ էթմէգտէն՝ էվվէլա եէյէճէք-
լէրի թաամըն քիմիալի թէշքիւթընը, նասըլ
հալմ օլուսնտըլընը վե գուվվէթ վէրտիյին
թալէպ էթմէվլէր: Պէօյլէ օլսա իտի հայաթ
տուրուր, խարապ օլուր իտի: Բուհանի տա-
րէտէ նիլիւն ֆարգըլ մէմուլ օլուսնըն: Է-
յէր պու կիւն սանա գուվվէթ վէրէն բուհանի
թաամ, սընանմըլ օլան վե խէլասա էտէն բու-
հանի վագըալար վար իսէ, հէման անլէրի եէ,
քի եաշայասըն: Էյէր հէր շէյի էօյրէնմէքլի-
յի պէքլէր իսէն, ճանըն թէհամմիւլ էտէմէգ,
էօլիւր: Բուհանի շէյլէրի անլամագ իչիւն
բուհանի պիր Ֆիքր թէրվիճ էթմէք լազըմ
տըր, պու իսէ անճագ բուհանի հայաթը եա-
շայարագ օլապիլիլ:

Միւլթէֆէքթիլէրտէն պէօյիւք պիր գը-
մընըն տա էն պէօյիւք կիւճիլիքլէրի Ֆիքրի
օլմագտան պիյատէ ախլաղի վե բուհանի տիր.
անլէր հագիգաթլարը քէշֆ էտէմէյօրլար
չիւնքի հագիգաթ թարաֆտարը տէյիլ տիր-
լէր, հագիգաթըն հիւքմի թանթընտա եաշա-
մագլար: Հալ ը հագըրտա իճրա էյլէտիքլէ-
րի թէհարրիյաթտա պէլքի ճիտտի տիրլէր.
Լաքին կէշմիլ էօմրլէրինտէ՝ պիլտիքլէրի ախ-
լապի վե բուհանի հագիգաթլարա գարըլ օլան
հիւրմէթի թաշմըլ տէյիլ տիրլէր. կէշմիլտէ
ինանտըլլարը հագիգաթլարը եաշամըլ տէյիլ
տիրլէր, վե շիմտի տախի ինանտըլլարընը
եաշամայօրլար: Շէօյլէքի անլէրին թէֆթիլ
վե թէհարրիյաթը քիւլիլիյէն ճիսմանի պիր
Ֆիքր իլէ տիր: Հալ շու քի բուհանի վագը-
ալարը, վե ճիսմանի վագըալարտաքի բուհա-
նի ֆէլսէֆէյի վե մանալարը անճագ Բուհ իւլ
Գուտա իլէ թէնվիլ օլուսնըլ Ֆիքրլէր իլէ քէշֆ
էտէպիլիլլէր: Ատէմլէրին թաասավուր վե
գանաթլարը անճագ գիհնլէրինտէն տէյիլ
անըն գատար տա սիյրէթլէրինտէն վե վա-
գիյէթ ի բուհիլլէրինտէն նէպան էտէր:
Տր. Ֆէրպէրն՝ պէապին ֆէյլէնօֆլարըն փիլ-
լէրինտէն օլան Շօֆէնհաուր հագընտա
շէօյլէ նապլ էտիյօր: Անըն էօմրի նէճիպ օլ-

մագտան իսէ Էնկին վէ քիրլի իտի. էօյլէ պիր առէմ իտի քի հիչ պիր վազթտա նէ քէնտի քէնտիսի իլէ նէ տէ պաշգալար իլէ սէլամէթ վէ ահէնկ իշինտէ հաշամայլ պիլմէդ իտի. ինթիզամ բուհը իլէ՝ պազէն վալիտէսի իլէ, պազէն հէմշիրէսի իլէ, պազէն նաշիրի իլէ, պազէն էվ սահիպի իլէ, վէ պազէն տէ էն ա- տի վէ նամալիւմ գօնշուսը իլէ միւնապաա է- տէր վէ էն ալլազ վէ ատաղէթլի հօլտա միւ- նապաա էտէր իտի:»

Շիւպհէ հօզ տըր քի անըն պէտպին ֆէլ- սէֆէսի շու սիրէթին խալիս մահսուլը իտի: Տօսթում, էյէր հազիգաթը պուլմագ իսթէր իսէն, շիմտի պիլտիյին հազիգաթը եաշա, վէ պուլտըղըն հազիգաթը գապուլ վէ իճրա էթ- մէք գարարը իլէ, տուա վէ հիւրմէթ իլէ թէֆթիշ էյլէ, Հէր իքի թապըմ ֆիքրի կիւճ- լիւքէրէ քիլիսէ վէ չօպան աթի իւզգիքը տէօրթ հօլլարտա եարտըմ էտէպիլիլէր:—

1. Միքիպիտի Վաւրքաւրյի. Ինճիլի էսաս- լարա կէօրէ, չօճուզլարա սաղլամ թալիմ վէ- րէն մէքթէպլէր՝ շայրտանը պիր թարաֆտան Բս.ա վէ Բրիսթիյանըղա զըլաղուզլայարագ վէ տիկէր թարաֆտան անլէրին ֆիքրինի նէմա պուլտըրըպ՝ ֆիքրի հայաթը վէ իլմի միւթա- լաայլ անլէրէ էօյրէտէրէք՝ ֆիքրի կիւճլիւք- լէրի մէն էտէպիլիլէր: Էլպէթտէ պուլնըն ի- չիւն տինտար վէ հիքմէթ իլէ տօլու իօճա- լար լաղըմ կէլիլ:

2. Չօպան վազլար իլէ ֆիքրի կիւճլիւք- լէրին հալլընա պէօյիւք պիր տէրէճէտէ հար- տըմ էտէպիլիլ: Պիզէ պու ճիհէթտէ մին- պէրին պէօյիւք վալիֆէսի վար տըր: Բադե- պաշսախան (սիյոշընէ) վազլար փէք մուհիւմ վէ էսասի աիլէր. անլէր ճանլարըն թաամը տըր- լար: Լաքին էյէր ճան սաղլամ օլաճագ իսէ, ֆիքր տալիս բուհանի հայաթա օլան ալադա- սընճա պէսլէնմէլի տիր: Էլպէթաէ չօպան ֆիքրի կիւճլիւքլէրէ իճապէթ էտէն վազլարըն մատտէլէրինի վէ քէրէսթէլէրինի ինթիլապ էտէր իքէն, տուա իլէ Ալլահաան չօզ հիքմէթ թալէպ էյլէմէլի, շէօյլէ քի մինպէր ատի պիր նուլթգ մէրքէզի օլմասըն, իլլա հէր շէյ մա- մուրիյէթէ խըտմէթ էյլէսին:

3. Շախսի Գօնուշըղար իլէ չօպան ֆիքրի կիւճլիւքլէրէ հարտըմ էտէպիլիլ: Նիչէ քէր- րէ ֆէրտլէր քէնտի կիւճլիւքլէրինի չօպանա ալմագ իսթէմէզլէր իսէտէ պէօյլէ գօնուշըղ-

լար թամմ հարայա կէօրէ օլուրլար, վէ մին- պէրտէ օլաճաղընտան չօզ զիյատէ սէրպէսթ օլապիլիլէր:

4. Բիքսապար Վաւրքաւրյի ֆիքրի կիւճլիւք- լէրէ հարտըմ էտիլէպիլիլ: Ինկիլիզէ պի- լէնլէրէ թազաթիմ էթմէք իշիւն պէօյլէ քի- թապլար պուլմագ նիսպէթէն գօլայ տըր. լա- քին թիւրքէտէ հա էրմէնիճէտէ պու կիպի քիթապլար փէք ազ պուլուէնըր: Փէք արզու- լլ տըր քի պու ճինս քիթապլար էրմէնիճէ վէ թիւրքէ լիսանլարա թէրճիմէ էտիլիլ, վէ պազէն տէ թէէլիֆ էտիլիլ: Կ. Բրիսթիյան Շիրքէթլէրինէ վէ Բրիսթիյան ճէհտ Շիրքէթ- լէրինէ ալապատար օլմագ իւզրէ բուհանի քիւթիլ պիսանէլէր թէշքիլ էթմէք վէ իշինտէ պէօյլէ քիթապլարա լայլգ օլան եէրինի վէր- մէք փէք նախախնախնա պիր խըտմէթ կէօ- րէպիլիլ:

ՏԻԳՐԱՆ ԱԴՐԷԱՍԵԱՆ

Պալատէքի մէզալէ Հալէպտէ ազտ էտի- լէն սօն Միւրթիւն իճթիմալնտա գրաաթ է- տիլմիշ տիր:

Ն. Ա.

ՎԱԻԶ ՎԷ ԱՆԸՆ ԻՇԻ

ԱՏԷԹԼԷՐ

Ճիւմէ քէլամ վէ ամէլինիզ Բապպ Յի- սուսըն իսմիյլէ օլսուէն:

Մէպտէլէր վէ ատէթլէր Բուճա վէ Լա- թինճէ գատար գօլայ էօյրէնիլէպիլիլէր, վէ սօնրաքիլէրտէն փէք չօզ էհէմմ տիրէր:

Ֆէնա ատէթլէր էօրիւմճէք աղը հալին- տէ պաշլարլար, լաքին էնճամընտա զինճի- լէրէ թէհազիլիլ էտէլլէր:

Էյի ատէթլէր կիւճլիւքլէ պաշլանըլըր, լաքին մէսէրէթլէ տէվամ էտիլիլ:

Ազ կէօրէն էքսիք եափար:

Հիչ պիր քիթապ օղուճա, հիչ պիր ֆիլ- տէ պուլուէնմա, հիչ պիր թասազվուր պէսլէ- մէ վէ Ալլահ սանա ազ հազըն, Բրիստոս ազ զըլմէթլի, էպէտիյէթ ազ հազիգի օլաճագ տըր:

Թազվա տիւշէրտէ կէրմիյէթ էօլիլ:

Պեհին օլմասըն:

Հէր հանկը պիր շէյտէ մէպտէ իւզէրինէ հարաքէթ էթ:

Պիր չօպանըն ատէթլէրի էօյլէ օլմալլ տըր քի քէնտի սիրէթինին հազիգիլիյի իլէ

վէ տապէթինին հիւքսէքլիյի իւէ տտէմլէրէ
թէէսիր էյլէսին:

Քրիստոս ՊԵՏԱՐՈՐ ՎԷ ԳՐԱՍԹ:

Օգուաւղըն քիթապլար հաշտաւղըն հա-
յաթը թային էտէրէր:

Ատէմ նէ՛ զատար պէօյիւր իսէ օ զատար
ապ քիթապլար օգուր:

Պի՛ր քիթապլարն ատէմի՛ պիր զուզվէ՛թ
ատէմի տիր:

Քիթապլար Մուզատտէսի պիլիպ սէվմէյէն
հիւ պիր ատէմ հազիպի պէօյիւք պիր վարի
օլմամըշ տըր:

Պիր մագսէտլէ օգու, հա հիւ օգուամ:

Հիւ պիր քիմսէ պիր քիթապլար վէրմէքլի-
յին նէթիճէսինի թագտիր էտէմէլ:

ՄԷՏՆ ՈՒ ՍԷՆԱ:

Մէտն ու սէնա արահան անը փէք ապ
տէֆա էլտէ էտէր:

Մէտն ու սէնա հիւքմէթլի պիր ատէմի
մահնուպ՝ պիր ահմաղը իսէ մաղրուր գը-
լար:

Ատէմլէր սէնի մէտն էթաիքլէրինտէ սի-
ւալ էթ. «Քրիստոս պէնի գապուլ էտէճէ՛ք
մի»:

Հայաթտա կէօրիւլէն մէահիյէ տուապ
իւէ օլանտան տահա էյի տիր:

Քրիստոս Մարիամը Մարթատան զիյատէ
մէտն էյլէսի:

Փօթա կիւմիւշ իչիւն վէ օճապ ալթուն
իչիւն նէ իսէ պիր ատէմ տախի քէնտի մէտ-
հիյէսինէ էօյլէ տիր:

Պաղը ատէմլէր սէնի թէճրիպէ իչիւն
մէտն էտէճէքլէր:

Էյի պիր ատէմ սէնի մէտն էտէր իսէ Ալ-
լահը սէնա էյլէ:

Նէֆա իչիւն մէտն ու սէնա տէյիլ, Քրիս-
տոս իչիւն ճանլար ալա:

Բ.

ՄԻԻՍԹԱԿՊԷԼԻ ՀԻՍՍՊ ԻՏԷՐԷՔ ԵՍՇԱ:

Բ.

ՄՈՒԱՅՅԱԿԻՅԷԹԻՆ ՍԸՐՐԸ

1. Պիւթիւն հօտիւն իչիւն մուայիւն պիր իչի
իւթիւսայ էյի. պիր կէնճ իչիւն էն մուհիւմ շէյ
արգու, զապիլիյէթ վէ թապիւթընա ույ-
զուն պիր իշ ինթիւսապ էթմէք տիր. նէ՛ զա-
տար չօղլար պու հիսապլարը էթմէյէրէք ին-
թիւսապ էթտիքլէրի իչիւն, սայքի տէվամի
կիւճիւք վէ մուզայագայա միւպթէլա օլմուշ

տըրլար: Մէս. Ֆիւան վաւղ պիր սաաթճը
օլսա, Ֆիւան նաճար պիր քէօչկէր օլսա քէն-
տի իչիւն շիմտիքլիտէն տահա էյի վէ տա-
հա գօլայ հափաճապ իտի. հէմտէ շիմտիքլի-
տէն զիյատէ մութլու օլաճապ իտի: շիմտի
իսէ իչի սույու հօգուշուհա ապըթմապ կիւպի
պիր շէյ օլուպ կիւճիւյիւ տէվամի օլաճապ
տըր:

Ալա տըր, էտնա տըր տլմէ, արգու վէ
իսթիտաւընա ույզուն պիր սէնաաթ սանա
պիր ալթուն մատէնի տըր: Յիսուս պիր
տիւլիէր իտի, Պօղոս Առաքեալ պիր չատըր-
ճը իտի, Ճան Պընհան պիր թէնէքէճի իտի.
Արահամ Լիւքըն պիր գայըզը իտի. էլիւզմ
տիւնհա պուշլարըն վէ էմսալլարըն թէէ-
սիր վէ թալիմաթլարը իւէ իտարէ օլունապ-
տա տըր:

2. Մուզաֆֆապիյէթ իչիւն սէպաք ղի սե-
վանք ըսղըն՝. հափաճաղըն շէյ տօղրու մը,
տէվամ էյլէ. հագիգաթ մը՝ «անը սաթուն ալ
ամմա սաթմա». չօղլար արգու էթտիքլէրի
տէրէճէյէ փէք ալ գալմըշ իքէն մէյուս օլուպ
մէսլէքլէրինի թէպտիլ էտէրէք էթիմալ օլան
նիմէթլէրտէն մահրուճ օլմուշ տըրլար: Վէ
պաշգալար իսէ մէմուլին զայրի պէրէքէթլէ-
րէ սէպաթ վէ տէվամէթլէ մալիք օլմուշ
տըրլար: Պու ասըն էն պէօյիւք միլիտնա-
տէրէքլէրինի մուզաֆֆապիյէթ իչիւն քէնտի
թէճրիպէլէրինտէն էթտիքլէրի նասիհաթ
իւնալ, սէպաք ղի սեվանք սիր: Առաքեալ «իֆի
ֆիֆիւրի աշեւ ճիւնէ հօղսարնա սէպաքը օղուր»
տէյօր: Բապլարը տախի՝ «իւնալ հեհնէ հե-
շէյ միւլիլին սիր» պույուրմուշ տըր: Պու նա-
սիհաթ մէքթէպ թալէպէլէրինէ տահա զիյա-
տէ մուզաֆֆապի կէլիւք. վապթը սաթուն ալմաղը
պիլէն պիր թալէպէ՝ ալը զաիֆ օլսա պիլէ
վապթը սու ի իսթիմալ էյլէյէն էն ապըլը
թալէպէտէն զիյատէ միւյէսսէր վէ մէսուս օ-
լուր. պունա գըրգ իքի սէնէ էվվէլ Մէրքէզի
թիւրքիա Գուլէճինտէ կէօրալէքլէրիմիգտէն
վապաա հալինտէ միսալլարըմը վար տըր,
անլէրին զիքրի իւէ վապթը ալմայաճաղը:

3. Պիր պաշգա թալիսիյէ. իճրաւընը
տէր էօհտէ էյլէտիյին իչի պիւթիւն գուլիլիթիւն
իչի իչի: Նէ՛ զանն էտէրսինիւ, պաղը քիմսէլէ-
րին միւնասիպիլ պուլմալլարըն սէպէպի պու
տէ՛յիլ մի տիր. իչիւլար վէ զայրէթլի պիր
ատէմ նատիրէն իշսիլ գալըր, ալիմ Սոդոմո-

նրն տախի թափսխելիս պու տըր. «Ելին իշ-
լէմէյէ հէր նէ իշ պուլուր իսէ անր գուզվէ-
թին իլէ իշլէ», պուլուրմուշ աըր: Իշինի
ալէսաաթ պաշլա, էյէր միւսաթա իսէ կիճէ
տախի իշլէ, տէօնտէրմէտիյին պիր թաշ գաւ-
մաաըն, պու սաաթբն իշինի օլ պիրինէ պը-
րաղմա վէ հափաճաղըն իշին էն էյիտինի հափ-
պազ նաաըլ միւլէսէր օլուրսոն: Պիր տէֆա
թէնպէլ վէ լաֆաղան պիր քիմսէ գէնկին պիր
ատէմէ՝ «Տիւնհատա հէփ ատէմէրի մէսուտ
էաճէք գատար փարա վար աըր, անլէր հէր
քէսէ միւսապի սորէթտէ թաղսիմ օլունսա
հէր ատէմ միւսթէֆիտ օլուր» տէտի: Միւ-
մաիլէյհ գէնկին տախի՝ «Ալէնին հալինտէ օ-
լան պիր քիմսէ իքի ալ կէշմէլտէն քէնտինէ
տիւշէնի վալ էտէր, օլ գէման նէ՞ հափաճազ-
սըն» տէյու սորտուղունտա. «Վիհէ էյի, օլ զե-
ման քիւրա քիւզի օլունսա» ճէվապընը վէր-
միշ տիր: Իշթէ թէմպէլէ հաղըշան ճէվապ
պու տըր:

4. Բհնիսի ֆհնիսիս վի դայրիսիսի կիւլին:
Պիր թաղըմ տտէմէլ, վար քի տախիմ գա-
լանլըզ թարաֆա պազարլար, վէ հիշ պիր
տէֆա քէնտի քէնտիլէրինէ կիւլէնմէլէր:
Նէ՞ գատար չօղլար պիր թէք մուվաֆֆազի-
յէթսիլիք էիւզիւնտէն մէյուս օլուպ դաթլը
նէֆա էթմիշ տիրլէր: Պու կիպի մէֆթուր
գալպ պիր ինսանա հաղըշմազ:

19ընճը աարըն էն գէնկին ատէմի Բօշլի-
տին շու իքի նասիհաթը չօղ տօղրու տըր:
Օ՝ «Հեմ ճիզգարլը օլ, հեմ սերպիս օլ» տէմիշ տիր:
Պու իքի քէլիմէլէր պիր պիրինէ զըտտ կէօրիւ-
նիւրլէր իսէ տէ, հիքմէլ իլէ տօլու օլուպ
հէք տիկէրլէրինի իքմալ էտէրլէր: Զիրա հէր
հանկը պիր իշի թէրթիպ էթմէք իշիւն տիպ-
գաթ վէ իճրա էթմէք իշիւն սերպէսթիյէթ լա-
ղըմ տըր: Սալթ տիգգաթլը օլուպ ամա սեր-
պէսթ օլմայան քիմսէ, տահա զիյատէ գօր-
գազ օլուր վէ հիշ պիր շէյտէ թէգատտիւմ է-
տէմէլ:

5. Թեզ գեհիլիս օլնազ իշիւն աճեղի կրմէ:
Ատէմէրին էն չօղ հանըլաղլարը նօղթա պու
տըր: Զօղլար աճէլէ էտէրէք հաղըր էլլէրին-
տէ օլանը տա վալ էտէրլէր: Թապիաթտա
հէր շէյ նէշվ ու նէմա գաթտէսինէ թապի տիր:
Սէրվէթ պուսա միւսթէսնա տէյիլ տիր. Հազ.
Սիւլէյման տախի՝ «Զէնկին օլմաղա աճէլէ
էտէն սուչուղ օլմաղ», տէմիշ տիր: Թէզի-

յէ գէնկին օլմազ սէվտասըյլէ իզթիսարմեսան
եիւլսեթ իշի գարըշնա. սէնին իշիւն էն մէնֆա-
աթլը իշ իզթիտարըն տախիտինտէ օլան էն
էյի պիւտիյին իշ տիր: Էն էյի պիւտիյին իշ
նէ իսէ՝ իշթէ օ սէնին սէնաաթըն տըր: Պաշ-
գասընըն փարապը իլէ պիւմէտիյի իշէ գարըշ-
շարազ չօղ փարա գազանանլար նատիր օ-
լուր. պիր մէյվէյի վազթընտան էվվէլ օլ-
տուրմաղա չալըշմաղ ուլտուրմաղա չալըշ-
մազ տէմէք տիր: Ալլահըն մուգատտէրինին
թէքէրլէյինի էլին իլէ տահա չապուղ տէօն-
տէրմէյէ չալըշմաղ համապաթ տըր. սէնին ի-
շիւն էն խալըրլըսը անը քէնտի թապիաթը-
նա պըրաղմազ տըր:

Էվվէթ թապիլի վէ թէտրիճէն ֆազաթ
խարիք իւլ ատէ պիր տէրէճէտէ գէնկին օ-
լանլար տախի ազ տէյիլ տիրլէր: 19ընճը
աարըն պու հստա գէնկին օլանլարընտան
պիր գաշընը զիքը էտէլիմ: Մէսէլա. Սեփաւ
Կիւրաթ ատի պիր ֆամիլեատա տօղուպ պէօ-
յիւտի, կէնճլիյինտէ տախի ֆազիր իտի ի-
սէ տէ, սօնրա էօլտիւլիւնտէ 10 միլիօն տօ-
լար սէրվէթի պուլունտը: 1876տա վէֆաթ
էտէն Աշիսանդր Սթիւարտ պիր ֆազիր ֆա-
միլեատան մէյտանա կէլտի, քէնտի իշիւն-
զարըլը նէթիճէսի պիր քիւշիւք սէրմայէ
մէյտանա կէթիրտի, կիւն պէ կիւն թէգատ-
տիւմ էտէրէք նիհայէթ էվրօֆա վէ Ամէրիգա
արասընտա էն պէօյիւք թիւճճար հալինտէ
սէնէվի պիր պուչուզ միլիօն տօլար թիճա-
րէթի օլանազ հալա կէլտի: Զան ճիզղապ պիր
ատի շիֆթճի չօճուղու օլուպ տահա էօլմէզ-
տէն 20 միլիօն տօլար սէրվէթի օլտուղու ի-
լան օլունտու: 1877տէ վէֆաթ էտէն Ռան-
սքը Պիլս նիւ Եօրք շէհրի իլէ սէքիլ միլ մէ-
սաֆէսի օլան ատա արասընտա ատի պիր կէ-
միճի հալինտէ իշլէր իտի. պու ատէմ սէնէ
պէ սէնէ թէրազըլ էյլէտի, վէֆաթընտա վա-
րիսլէրի արալարընտա թէվզի էթմէք իւզրէ
40 միլիօն տօլար գատար պիր սէրվէթ պուլ-
տուլար:

20նճի աարըն իպթիտասընտա իսմի զիքը
զուշմայան նիշէ պէլլիսիլ քիմսէլէր՝ պու
կիւն փէք նամտար գէնկինլէր, էն պէօյիւք
միլիօնատէրլէր օլմուշ աըրլար: Անլէրտէն
անճազ իքիսինի զիքը էտէյիմ:

Անլէրտէն պիրի օթօմօպիլ փատիշահը
Ֆօրտ տըր: Պիլ տահա վաթանտա իքէն հա-

նի իւշ սէնէ ելվել փէք եազըն զօմշուսուղ թէլէղրաֆ միւտիրի էֆէնտի եանըմա կէլիպ՝ «Օթօմօպիլ փատիշահը Ֆօրտ հագզընտա հիշ իշիթմի՞ն մի սին. փէտէրի քէնտինի էօքիւզ արապասը իլէ հէրսէն եէրէ նազլ էտէր իմիշ: Պու նէ՛ թէրազգի, էօքիւզ արօպասընտան օթօմօպիլ, ֆազիր վէ պէլլիսիզ հալտէն 20 սէնէ իշինտէ տիւնեանըն էն զէնկինի օլմագ. սէնէտէ թիւարէթինտէն 42 միլիօն տօլար հիւ քիւմէթէ վէրկի վէրմէք. նէ՛ ինանըմագ աճալիպաթ» տէտի:

Իքինճի. պու կիւն Սմէրիգատա՝ էվտէ, հօլտա, թրրամվատա, իշ իշինտէ վէ հաթթա քիլիսատա չէնէնմէքտէ օլան ազըզըն միւճիտ վէ հիւքիւմտաըն Ռիլի, էն միւէսսիւր միսալ տըր: Միւմաիլէյ 30 եաշընտա իքէն նամալիւմ պիր քիմսէ օլուպ՝ օլ վազթտա իշ արամագ հախօտ պիր իշ հափմագ իւզրէ Շիգալօյա կիթմէք իսթէյիպ հանընտա, հէփ փարասը անճագ 32 տօլար իմիշ: Անտէն սօրա 10 սէնէ զարֆընտա իքի տէֆա իշի պօզուլուպ մէյուս օլաճագ հալլէրտէ պուլոււմուշ, տէմէք տիր քի եաշը զըրզը կէշտիքտէն սօնրա մուվաֆֆապիլէթի պաշլամըն տըր: 20 սէնէ կէշմէկտէն տիւնեանըն իւշիւնճիւ տէրէճէտէն էն զէնկինի օլմուշ տըր: Պու կիտիշ իլէ չօզ կէշմէկտէն պիրինճի օլաճագընա շիւպհէ եօզ տըր: Չիւնքի պու կիւն պու ատէմին 1,200,000 տիւքեանլարտա սագըզը սաթըլմագտա օլուպ հէր սէնէ սալթրէքլամ իշիւն 6 միլիօն տօլար սարֆ էտիյօր սէնէվի հէր տիւքեանտան անճագ 50 տօլար կէլիքի օլտա, սէնէտէ 60 միլիօն տօլար էտէր:

[Տէվամը վար]

Տեֆաբուր

Հ. ԿէՕՎԳԱԼԱՅՃԵԱՆ

ՏԻՆՍԻՉԼԻԹԻՆ ԹէՀԼԻԲԷԼԻՐԻ

Էյ Բապպա ճիւմլէ իւմիւտվար օլանլար գուվվէթլէնինեզ վէ զալպինիզ ճէսուր օլսըն. (Մէզ. 13. 54.)

Շիմտի եաշատըղմըզ պու զէմանտա Բիթապ ը Մուգատտէսի, խէլաթքեարըմըզ Բրիստոսը վէ Բրիսթիանլըզ հիշէ չըզարմայա չալըշանլար ալ տէյիլ տիրլէր: Պուշտան հիւզ էլի վէ իքի եիւզ սէնէ էվվէլ մէհհուր տինսիզլէր Ալլահա վէ Բրիսթիան տինինէ վէ Բիթապ ը Մուգատտէսէ զարշը սէօյլէրլէր վէ աշըզ-

տան տինսիզ օլտուզլարընը իւան էտէրլէր իտի: Լաքին շիմտի իսէ տինսիզլէր մասքէ իլէ էօրթիւք օլարագ կիլլի տիրլէր. օլ զէմանտա եաշայան վաթլէր Բրիսթիանլըզ միւտաաֆա էտէրէք տինսիզլէր իլէ ճէնկլէլիլէրլէր իտի:

Շիմտի իսէ էքսէր վաիզ վէ պաալվէլլիլէր Բիթապը Մուգատտէսին պիր իւհամը իւհի օլտուզոււնա ինանմայարագ տնը պիր հիքեայէ քիթապը կիպի վալ էտիյօրլար: Օլ զէման չէյթան տիշարտա իտի վէ տիշարտտն հիւճմ էտէր իտի շիմտի իսէ քիլիսէլէրին իշինտէ նուր մէյէյի հիյէթինտէ միւպլէրլէրտէ տիրլէր:

Պուշտան իքի հաֆթա էվվէլ պիր մէթօտիսթ քիլիսէսինէ կիթաիւ. օրտա վաիզ Բըրիստոսըն իսմինի հիշ զիքը էթմէյէրէք պիր սաաթ սէօյլէտի. ճէմաաթ քիլիսէյի տօլտըրմըշ իտի: Օ տէյօր իտի. «Սէվինիլիզ քի պիլզ շիմտի էսքի զէմանտա օլան փէյյաամպէրլէրէ ինանմայօրուզ, տնլէր քէնտի պալմալարնա պազէն էօֆքէլէնտիքլէրինաէ կէլէճէք տիւնեանըն ազապլարընը կէօթէրէրէք գօրգուտուրլար իտի. լաքին պիլլիմ մէսէրրէթիմիզ վար տըր քի պիլլիմ էօմրիւմի. զին հէփիսի պուրտա պիթէր իտիյինի պիլիլիլ. անճագ քի պուրաաթի թէլլիքլէրտէն սագընալմու»

Ահ... պու աճըլը հալլէր միւսթապպէլտէ տիւնեանըն պաշընա նէ՞ միւտհիշ նէթիւճէլէր կէթիլէճէք վէ կէթիլմէքտէ տիր տալի: Բէնտի կիւնահլարը իշիւն պու եօլարը տիւշիւնիւ եօրլար վէ պու քիթապըն սէօզլէրինէ ալլ զապուլ էթմէյօր տէյէրէք. քէնտի իւսթիւն ազըլարընտան չըզմա իսթէտիքլէրինէ կէօրէ քիթապ հափըյօրլար, վէ սաֆի կէնճլէրին էլլէրինէ վէրէրէք անլէրի քէնտի էֆքեարլարընա կէթիլմէյէ չալըշօրլար վէ պէօյլէլիքլէ տիւնահլար տալա պէտթէր էտիյօրլար:

Էյ զէվալլըլար, Բրիսթիանլըզ վէ Բիթապ ը Մուգատտէս ալլ իլէ հափըլմըշ տին վէ քիթապ տէյիլ տիր. օ իւհամը իւհի տիր վէ Բրիսթիանլըզ իման էօմրիւ տիր (Օգու. Բօմ. 1. 28): Չաթէն Բրիսթիանլըզ էօմրիւ իման էթմէյէլէրէ տիվանէլիք կէօրիւնիւր (Ա. Կորն. 1. 18, 19, 28):

Պազը իսմէն քրիսթիան օլան ատէմլէր տիւնեանըն շու պօզուզ հալինի, հանի միլլէթիմիզին վէ սաիրլէրին սէֆիլ հալլէրինի վէ

տայանը մագ ճիկէրսուց մէսէլէրի մէյտանա գոյարագ՝ «էյէր, Ալլահ վար իսէ պուշլարա նաւը թէհամմիւլէտիյօր վէ նէ՞ իչիւն անլէրի մահվ էթմէյօր» տէյօրլար: Անլէր թէզ ինթի- գամ ալմագ իսթէտիքլէրինտէն, աճը իլէ տօ- լու օլարագ Ալլահտան միւճիզ պէքլէյօր- լար:

Լաքին թէղիյէ ինթիգամ ալլանմառղը Ալլահըն հօղըղընը իսպաթ էտէմէզ վէ հէմ- տէ տտէմլէրին էֆքեարլարը վէ մապստլէրի Ալլահըն քինէ մուվաֆըզ տէյիլ տիր: «Սէ- մա զէմինտէն նէ՞ գատար եիւքսէք իսէ պէ- նիմ էֆքեարըմ սիզին էֆքեարընըգտան, օ գատար եիւքսէք տիր» տէյօր Բապպ (Ե- սայի. 55. 9):

Քրիսթիյան Լօրտ Պէյքըն քէնտի մուհար- րէրաթընտա շէօյլէ շէհատէթ էտիյօր, «Ալլահ տինսիզլէրի իսքեաթ էթմէք իչիւն ասլա միւ- ճիւղէ իշլէմէմիշ տիր. գիրա Ալլահըն ալէլա- տէ օլան իշլէրի տինսիզլէրի իսքեաթ էթմէ- յը քեաֆի տիր»:

Նիշէ տէֆա քէնտիլէրինի ազլլը կէօրէն քիմսէլէրտէն իշիտիյօրնուզ քի տիւնեամըզ թապիի օլարագ վիւճիւտէ կէլմիշ վէ քէնտի քէնտինէ իտարէ օլույօր: Անլէր քրիսթի- անլարըն ինանտըղը Ալլահըն՝ քէնտիլէրին տախի խալիզի օլուպ տիւնեայը տախի եա- րաթտըղընա ինանմագ իսթէմէյօրլար վէ կիզ- լի տինսիզլէրին հաղտըզլարը մասալ քիթապ- լարընա ալտանարագ իւմիւտսիւզլիւք տէր- հասընտա զայպ օլույօրլար:

Մէշհուր տինսիզ Հօպս էօլիւր իքէն տէ- տի. «Իշլէ պէն գարանըղա աթըլըյօրըմ»: Պէօյլէ շիւպհէ գուլմէթինէ աթըլմայը քի՞մ իս- թէր:

Էյէր տիւնհատա պէօլլէ տինսիզլիք չօ- զալըր իսէ ատէմլէրին գալպինտէ Ալլահ գօր- գուսը պիր թարաֆ օլարագ քէօթիւլիւքլէրի մէնն էտէն սէպէպլէր գալիֆլէնի:

Թոզմաս Փէյն իսմինտէ մէշհուր պիր տինսիզ օն սէքիզէնճի ասըն սօնլարընտա Քիթապը Մուգատտէսէ գարշը պիր քիթապ հաղտը, Լաքին քիթապը թապպ էթտիրմէզ- տէն քէնտի տօսթու Բենեամին Ֆրանզլին նամ ալիմէ կէօնտէրտի, վէ մէմուլ էտէր ի- տիքի օ քէնտինին քիթապընը թահսին էտէ- ճէք: Օ քէնտինէ շէօյլէ եաղտը. «Բիճա է- տէրիմ պու քիթապը թապպ էթտիրմէ, գիրա

էյէր տին վէ իման վար իքէն ատէմլէր պու գատար քէօթիւ իսէլէր հա տինսիզ Ալլահսըզ տահա նէ՞ օլաճագլար»:

Էվվէթ շու սահիհ տիրքի սարսըմագ պիր գուվվէթէ մալիք վէ էպէտի օլան Զաթա տա- եանան խալիս պիր քրիսթիան տաիմա գուվ- վէթլի տիր. չիւնքի օ իման էթտիյի Քիթապը Մուգատտէսինի օգուր վէ գուվվէթ պու- լուր: Լաքին օլ պիրի կիզլի ալիմ տինսիզ- լէրին եազմըշ օլտուղը քիթապը օգուր վէ գըմէթի սալթ պու տիւնհատա օլան գըսա վէ անտէտէ քէնտինի տօյուրմայան պիր էօմ- րիւ օլուպ իւմիտի քէսիք, իմտատսըզ վէ գուվվէթսիզ օլուր. չիւնքի օգուտուղը վէ քէն- տինին տօսթու օլան քիթապ վէրէմլի վէ հէմտէ սարի օլտուղընտան, քէնտինէ սիրա- յէթ էտէրէք պիւթիւն օլան շու էօմրիւ խա- թա վէ իւմիտսիզ տիր:

Լաքին հէր թիւրիւ էնտիշէ վէ տէրտլէր քրիսթիանըն էթրաֆընը ալուս օ Քիթապը Մուգատտէստէն թէսէլլիլէր վէ վատար պու- լարագ րահաթ էտէր, քէնտի տիւշմէնլէրինին ինթիգամընը Ալլահա պրագըր, էվլատա- րընտան եա սէվկիւլիւլէրինտէն այրըսա սէ- մատա պիրլէշէճէյի իւմիւտի իլէ թէսէլլի օ- օլուր, աղըր պիր խասթալըղա տիւշսէ Ալլա- հընա իլթիճա էտէր վէ Անըն իրատէթինէ թէսլիմ օլուր. էնճամ էօլէճէյի վազթտա, եանի էօլիւմ եաթաղընտա պիլէ Քիթապը Մուգատտէսին տիւրպինի իլէ պագարտգ՝ ու- զաղը շէն վէ փարազ կէօրիւր, վէ էօլիւմ մէ- լէյինին էլինէ եափըշմագտան, զէվճէսինէ վէ էվլատարընա սօն վէտայը սէօյլէմէքտէն գօրգմագ վէ սէլամէթ իլէ վաթանընա վասըլ օլուր:

Լաքին սէն, է՛յ ինանմայան տօսթում, նէ՞ իլէ թէսէլլի օլա պիլիրսին. խասթա օլտու- ղընտա նէ՞ գատարտա վէնկի՛, օլսան օլ, տօգ- թորլար իւմիւտիւ քէստիյի կիպի գուվվէթին պիթէր: Էօլիւմտէն սօնրա իւմիւտիւն օլմա- յըպ եէնէմէտիյին տիւշմէնէ մաղլուպ գալա- ճագսըն, չիւնքի հէր տիւրլի տէրտլէրինտէ սըղընաճագ պիր մէլճան հօզ տըր: Ահ... նէ՞ սէֆիլ, նի՞ աճընաճագ իւմիտսիզ պիր հալ. պու հալտէ աէվամ նէ՞ թէհլիքէլի պիր թարիզ տիր:

Է՛յ, պու հալտէ հաշայան տօսթում, հէր քիմ իսէն սէն Ալլահա, Քիթապը Մուգատ-

տէսէ վէ խէլասքեար Յիսուսա ինանմատըզ հալտէ անճազ սանա զատը Էտէրսին: Այլ հը ազամէթինտէն, զուտօրյէթինտէն, տէլէթինտէն: Վէ ճէլալլնտան Էնտիրէմլ սին. «Հայյ օլան Ալլահըն էլինէ տիւշմէք Գօրգուլլ պիր շէյ տիր.» (Իպր. 10. 31): Լ. քին օլատիլ Մէլիք ճէլալիլէնիզուլէթտիլ տէսալիհլէր Անըն իլէ պէրապէր սալթանաթ տէճէլլէր. Վէ իլ էլ էպէտ պէրապէր զալս ճագլար: «Օլ զէման տէօնիւշ սալիհ իլէ շէրիին ֆարգընը Վէ Ալլահա խըզմէթ էտէն իլէ էթմէյէնին ֆարգընը կէօրէճէքսինիզ:» (Մադաք. 3. 18): Լաքին վազթ կէշմիշ օլա ճագաթըր:

Իմտի էյ շիւպհէ թահթընտա եաշայան տօսթըմ, վազթ կէշիւմէյէրէք թէզիյէ կէրի տէօն Վէ Ալլահա ըիճու էյլէ Վէ խէլասքեար Յիսուսըն գանընտա երյզան Վէ օլ զէման հազիդի օլան պիր էօմրէ մալիք օլաճագաթըն:

Մոգըն

ՏԻԿ. ԱՂԱԻՆԻ Ա. ՔԱՄՅԱՐԹ

[Սահիֆէ 145տէն տէվամ]

Խասթա մանալիյէթէ մալիք իզ: Քիլիստ, մէքթէպ Վէ ֆամիլիա հայաթըմըդտա քի տիւշկիւնիլիւքլէրիմիլի կէօրմէք իլէ պէրապէր իմքեանիյէթլէրիմիլի, Վէ ալընան էի տաթմլարը տախի նազար ք իթիպարա ալալլմ: Իշթէ օլ զէման շախտի Վէ իճթիմաի հայաթըմըզը տահա սաղլամ պիր զէմին տէ թէէօիւ էթմիշ օլաճագաթը:

Տ. Ճ. Ո.

ԽԱՐԻՃԻ ԽԱՊԵՐԼԵՐ

Կիրակի Մէքթէպի ՖԱՍԼԻՅԵԹԻ

Իւք Կիրակի Մէքթէպի 1780տէ, Բ. Պէյքիյ իամինաէ պիր ինկիլթ թարաֆընտան ֆազիլը չօճուզլարա իպթիտաի պիր թալիմ վէրմէք մազաէտիյլէ ինկիլթէրանըն Կուսէսթըր շէհրինտէ քիւշաա էտիւմիշ տիր: Պիրազ սօնրա քիլիսալար տախի Կիրակի Մէքթէպլէրի աշարազ չօճուզլարա էսաաի սուրէթաէ տինի թալիմ վէրմէյէ պաշլամըշալըլար: Պու միւհսսէսէ էլան տիւնեատա էն միւհսսիթ թէշքիլաթլարտան պիրի օլուպ 1924տէ անտէ թալիմ օլան շայիրտանըն տաէտի 32, 677,612 յէ պալիզ օլմուշ տըր: Պիւթիւն տիւնեատա օլան Կիրակի Մէքթէպլէրի «Պէյն էլ միլէլ Տիւնի թալիմ հէյէթի» նամ պիր իթթիհատ թէշքիլ էթմիշ տիրլէր: Կիրակի Մէքթէպի իթթիհատը շիմտի հէր տէօրթ սէնէտէ պիր տէֆա պէօյիւք պիր ումումի իճթիմա ազալ էֆա տէր. պու տէֆա Յուլիս 11-18տէ, 10ընճը պէյն էլ միլէլ Կիրակի Մէքթէպի իճթիմալ Լօս Անճէլլո շէհրինտէ վազը օլմուշ տըր:

Ընամ Օրթօաօքս քիլիսասընտա լէ Գրութի քիլիսասընտա տախի միլլի Կիրակի Մէքթէպլէրի քիւշաա էտիւմէքտէ տիր: Գըպթի պիր քիւհինին ճէհտիյլէ իսկէնտէրիյէ, Ասիուլթ, Գահիրէտէ քիւշաա էտիլէն Կիրակի Մէքթէպլէրինտէ 8000 թալէպէ վար տըր:

ՍԻՆՏԵՐԻՃԱՔ

ՊէնՏ Ի ՄԱՍՈՒՍ

Թիւիլիկի Զիւնիյիք

ՄՈՒԽԱՊԵՐԱԹ

Ինճիլի հարաֆիք Վի Ֆիլիի Միւիլիյիք,

ՎԵՐ. Տ. ԱՆԴՐԻԱՍԵՆ

Վալիզ Վի Անըն Իշի

Միսարազիկի հիսապ հեհիֆ եաշա

ՎԵՐ. Հ. ԿԵՕՎԴԱԼԱՅՃԵՆ

Տիւնիլիյիլի Թիւիլիկի

ՏԻԿ. Ա. ՔԱՄՅԱՐԹ

ԽԱՐԻՃԻ ԽԱՊԵՐԼԵՐ

ՆՈՐ ԱՒԵՏԱՐԵՐ

Տիւնի, Աիւլմզի, Իւմի, Մէարիֆի,

Իքի հաֆթաաա պիր նէշը օլունան զապէթաա

Սահիպ ի իմթիյազ, ՎԵՐ. Կ. ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆ

Միւտիր ի մէտուլ, Տ. Ճ. ԽՐԼՈՐԵԱՆ

ԱՊՕՆԷ ՊԷՏԷԼԻ

Սիւրբա իշիւն սէնէվի իքի Մէճիտ:

Ղէյրի մէմալիք իշիւն պիր Տօլար տըր:

Աարէս—

NOR AYEDAPER

B. P. 287

ALEP SYRIE